

N° S000099BO170124 TARGA BY373Y

CHIARAZIONE REG. TITOLARIETA' N. 0000 DEL 02/01/24

CONFORME AL REG UE 2018/985 FASE V
SEGUE MOTORE : FSLGL413X*V.
PER MASSE, MASSE TECNIC. AMMISSIBILI,
ZAVORRATURA, GANCI DI TRAINO E
MASSE RIMORCHIABILI, PNEUMATICI E
RELATIVE MASSE MASSIME. CARICHI
VERTICALI, CAMBIO, DISPOSITIVI DI
COMANDO DELLA FRENATURA DEL VEICOLO
TRAINATO, NOTE PER FORATURE/PUNTI
DI AGGANCIO SUPPLEMENTARI PER
MONTAGGIO ATTREZZATURE PORTATE E
SEMIPORTATE, DISPOSITIVO SILENZIA-
TORE, DISPOSITIVO DI ASPIRAZIONE,
STERZO, DISPOSITIVO DI PROTEZIONE
CONTRO IL CAPOVOLGIMENTO, RISPONDEN-
ZA A DIRETTIVE/REGOLAMENTI, ALLESTI-
MENTI, POSTI TOTALI, PRESCRIZIONI
PER LA CIRCOLAZIONE, ANNOTAZIONI:
VEDERE ALLEGATO TECNICO CHE INTEGRA
LA CARTA DI CIRCOLAZIONE.

6 N6000099BO170124 TARGA BY373Y

COSTRUTTORE : CNH INDUSTRIAL ITALIA SPA
MARCA : NEW HOLLAND
TIPO : J1
VARIANTE : J1DCSBL
DEN.COMM.LE : T4.110F



Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità Sostenibili

DIPARTIMENTO PER LA MOBILITA' SOSTENIBILE
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE E PER I SERVIZI AI CITTADINI
E ALLE IMPRESE IN MATERIA DI TRASPORTI E NAVIGAZIONE - DIV.3

ALLEGATO TECNICO N° 1 del **09 SET. 2022**
ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE DEL TRATTORE AGRICOLO

1. GENERALI

| | | | |
|-------------------|------------------------------|----------------|--------------------------------------|
| 1.1. Costruttore: | CNH INDUSTRIAL ITALIA S.P.A. | 1.4. Tipo: | J1 |
| 1.2. Marca: | NEW HOLLAND | 1.5. Variante: | (vedere Allegato Tecnico pertinente) |
| 1.3. Categoria: | T2a | 1.6. Versione: | (vedere Allegato Tecnico pertinente) |

NUMERO DI TELAIO: **HLRT411FPNJ101922**

OMOLOGAZIONE COMUNITARIA: **e24*167/2013*00373*02**

CODICE DI IMMATRICOLAZIONE: (vedere Allegato Tecnico pertinente e la Tabella sottostante)

Lista Codici di Immatricolazione

OY00365MAEST05 ; OY00365MAEST05B ; OY00365MAEST05C ; OY00365MAEST05D ; OY00365MAEST05E ;
OY00365MAEST05F ; OY00365MAEST06 ; OY00365MAEST06B ; OY00365MAEST06C ; OY00365MAEST06D ;
OY00365MAEST06E ; OY00365MAEST06F ; OY00365MAEST07 ; OY00365MAEST07B ; OY00365MAEST07C ;
OY00365MAEST07D ; OY00365MAEST07E ; OY00365MAEST07F ; OY00365MAEST08 ; OY00365MAEST08B ;
OY00365MAEST08C ; OY00365MAEST08D ; OY00365MAEST08E ; OY00365MAEST08F .

IL DIRETTORE
(Ing. Paolo SAPPINO)



CNH Industrial Italia S.p.A.

Andrea Leonardi

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE

IL PRESENTE ALLEGATO TECNICO E' PARTE INTEGRANTE DELLA CARTA DI CIRCOLAZIONE.

ALLEGATO TECNICO N° 1 del 09/09/2022
 ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE DEL TRATTORE AGRICOLO

1. GENERALI
 1.1. Costruttore:
 1.2. Marca:
 1.3. Categoria:

| |
|------------------------------|
| CNH INDUSTRIAL ITALIA S.P.A. |
| NEW HOLLAND |
| T2a |

| | |
|----------------|---------|
| 1.4. Tipo: | J1 |
| 1.5. Variante: | J1DCSBL |
| 1.6. Versione: | // |

NUMERO DI TELAIO: HLRT411FPNJ101922

OMOLOGAZIONE COMUNITARIA: e24*167/2013*00373*02

CODICE DI IMMATRICOLAZIONE: OY00365MAEST07D del 09/09/2022

2. MASSE (kg):

| | | |
|--|--|------|
| ALLESTIMENTI (vedi punto 14): | 1 / 2 | |
| Massa a vuoto in ordine di marcia | Minima | 3500 |
| | Massima | 3630 |
| Massa massima tecnicamente ammissibile (1) | Anteriore | 2000 |
| | Posteriore | 3500 |
| | Totale | 4800 |
| Zavorre anteriori (2) | Elementi di zavorra senza sollevatore, con portazavorre da: - 19 kg; elementi di zavorra: massimo 6 zavorre da 25 kg cadauno - 22 kg; elementi di zavorra: 6 zavorre da 40 kg cadauno Elementi di zavorra con sollevatore: 1 da 400 kg fissata ai tre punti del sollevatore | |
| Zavorre posteriori (2) | Elementi fissati alle ruote: 6 zavorre da 32 kg (3 per ruota) oppure 4 zavorre da 50 kg (2 per ruota) | |

(1) Valori massimi tecnicamente ammissibili da ridurre, ove ricorre, in funzione delle masse massime ammissibili in funzione della gommatura - vedi punto 4.

(2) Il numero delle zavorre è limitato dalle masse massime ammissibili in funzione della gommatura.

3. GANCI DI TRAINO E MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg):

| | | CBM | CBM | CNH | CBM | |
|-----------------------------------|---|----------------------|----------------------|--|----------------|-------|
| Ganci Traino CE / UE / ECE | Costruttore | CBM | CBM | CNH | CBM | |
| | Tipo | GTF30 004D | GTF30 023D | 1.12.136 CE | X 244 389 SLD | |
| | Categoria | A perno, girevole | A perno, girevole | Barra di traino - cat. 2 | A perno, fisso | |
| | | ISO 6489-2 | ISO 6489-2 | ISO 6489-3 | x [ISO 6489-5] | |
| | D (kN)/T(t) = | 38,7 kN | 60 kN | 29,43 kN | 50 kN | |
| | S (kg) = | 1200 | 1800 | 500 | 1500 | |
| Omologazione CE/UE/ECE | | e1 00558 ND | e1.00559 ND | e2.17059 ND | e1 00538 ND | |
| Sbalzo (m) | Minimo | 0,636 | 0,620 | 0,673 | 0,617 | |
| | | 0,636 | 0,620 | 0,888 | 0,617 | |
| | Altezza max (m) | Posizione superiore | 0,856 | 0,856 | 0,425 | 0,863 |
| | | Posizione inferiore | 0,332 | 0,321 | 0,215 | 0,329 |
| Massa Rimorchiabile | Priva di freni | 1900 | 1900 | 1900 | 1900 | |
| | Meccanica | Non ricorre | Non ricorre | 5000 | 5000 | |
| | Ad inerzia | 8000 | 8000 | 8000 | 8000 | |
| | Mista e automatica idraulica a doppia linea | 18000 | 18000 | 8000 | 18000 | |
| | Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA) | Non ricorre | Non ricorre | 6000 | 6000 | |
| Mista e automatica pneumatica | Non ricorre | Non ricorre | Non ricorre | Non ricorre | | |
| Occhioni accoppiabili (categorie) | CE / UE / ECE | ISO 8755, ISO 5692-2 | ISO 8755, ISO 5692-2 | ISO 5692-2/3, ISO 8755, X [ISO 5692-3] | X [ISO 5692-3] | |
| | CUNA | Nessuna | Nessuna | E, E2, E3 | E, E2, E3 | |

| | | CBM | ARIES | CNH | CNH | |
|-----------------------------------|---|---------------------|--|-----------------|----------------|-------|
| Ganci Traino CE / UE / ECE | Costruttore | CBM | ARIES | CNH | CNH | |
| | Tipo | Y 244 389 SLD | MR18101030 | 1.12.136 CF | 1.12.140 UY | |
| | Categoria | A perno, fisso | Barra di traino - cat. 2 | Barra di traino | A perno, fisso | |
| | | y [ISO 6489-5] | ISO 6489-3 | x [ISO 6489-5] | x [ISO 6489-5] | |
| | D (kN)/T(t) = | 75 kN | 8 t | 6 t | 6 t | |
| | S (kg) = | 2000 | 600 | 0 | 1500 | |
| Omologazione CE/UE/ECE | | e1 00543 ND | e13 00026 NS | e3 00042 NS | e3 00043 NS | |
| Sbalzo (m) | Minimo | 0,642 | 0,676 | 0,673 | 0,590 | |
| | | 0,642 | 0,891 | 0,888 | 0,590 | |
| | Altezza max (m) | Posizione superiore | 0,848 | 0,461 | 0,425 | 0,846 |
| | | Posizione inferiore | 0,314 | 0,240 | 0,214 | 0,342 |
| Massa Rimorchiabile | Priva di freni | 1900 | 1900 | 1900 | 1900 | |
| | Meccanica | 5000 | 5000 | 5000 | 5000 | |
| | Ad inerzia | 8000 | 8000 | 6000 | 6000 | |
| | Mista e automatica idraulica a doppia linea | 18000 | 8000 | 6000 | 6000 | |
| | Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA) | 14000 | 6000 | 6000 | 6000 | |
| Mista e automatica pneumatica | Non ricorre | Non ricorre | Non ricorre | Non ricorre | | |
| Occhioni accoppiabili (categorie) | CE / UE / ECE | Y [ISO 5692-3] | ISO 5692-2/3, ISO 8755, X [ISO 5692-3] | X [ISO 5692-3] | X [ISO 5692-3] | |
| | CUNA | F2 | E, E2, E3 | E, E2, E3 | E, E2, E3 | |

| | | | | | |
|-----------------------------------|---|---------------------|----------------|----------------|-------|
| Ganci Traino CE / UE / ECE | Costruttore | CNH | CBM | CBM | |
| | Tipo | 1.12.140 UZ | X 244 SL/xx | Y 244 SL/xx | |
| | Categoria | A perno, fisso | A perno, fisso | A perno, fisso | |
| | | y [ISO 6489-5] | x [ISO 6489-5] | y [ISO 6489-5] | |
| | D (kN)/T(t) = | 14 t | 6 t | 14 t | |
| | S (kg) = | 2000 | 1500 | 2000 | |
| | Omologazione CE/UE/ECE | e3 00044 NS | e3 00008 NS | e3 00015 NS | |
| | Sbalzo (m) | Minimo | 0,590 | 0,645 | 0,675 |
| | | Massimo | 0,590 | 0,645 | 0,675 |
| | Altezza max (m) | Posizione superiore | 0,838 | 0,876 | 0,871 |
| Posizione inferiore | | 0,350 | 0,342 | 0,337 | |
| Massa Rimorchiabile | Priva di freni | 1900 | 1900 | 1900 | |
| | Meccanica | 5000 | 5000 | 5000 | |
| | Ad inerzia | 8000 | 6000 | 8000 | |
| | Mista e automatica idraulica a doppia linea | 14000 | 6000 | 14000 | |
| | Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA) | 14000 | 6000 | 14000 | |
| | Mista e automatica pneumatica | Non ricorre | Non ricorre | Non ricorre | |
| Occhioni accoppiabili (categorie) | CE / UE / ECE | Y [ISO 5692-3] | X [ISO 5692-3] | Y [ISO 5692-3] | |
| | CUNA | F2 | E, E2, E3 | F2 | |

| Meccanismo di sollevamento dell'attacco a tre punti posteriore/bracci del trattore | | |
|--|---|-------|
| MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg) | Priva di freni | 1900 |
| | Meccanica | 5000 |
| | Ad inerzia | 8000 |
| | Mista e automatica idraulica | 10000 |
| | Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA) | 10000 |
| | Mista e automatica pneumatica | 0 |

4. PNEUMATICI - MASSE MASSIME AMMISSIBILI IN FUNZIONE DELLA GOMMATURA:

| ACCOPIAMENTO N. | PNEUMATICI ANTERIORI | | PNEUMATICI POSTERIORI | | MASSA MASSIMA AMMISSIBILE PER ASSE in funzione della gommatura (kg) | |
|-----------------|----------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------------|---|------------|
| | Misura | Indice di carico e velocità | Misura | Indice di carico e velocità | Anteriore | Posteriore |
| 1 | 280/70R18 | 104A8 | 420/70R24 | 130A8 | 1800 | 3500 |
| 2 | 210/95R18 | 108A8 | 360/70R28 | 125A8 | 2000 | 3300 |
| 3 | 7.50R18 | 104A8 | 360/70R28 | 125A8 | 1800 | 3300 |
| 4 | 7.50R18 | 104A8 | 320/85R28 | 124A8 | 1800 | 3200 |
| 5 | 7.50R18 | 104A8 | 12.4R28 | 121A8 | 1800 | 2900 |
| 6 | 210/95R18 | 108A8 | 320/85R28 | 124A8 | 2000 | 3200 |
| 7 | 210/95R18 | 108A8 | 12.4R28 | 121A8 | 2000 | 2900 |
| 8 | 260/70R20 | 113A8 | 340/85R28 | 127A8 | 2000 | 3500 |
| 9 | 260/70R20 | 113A8 | 13.6R28 | 123A8 | 2000 | 3100 |
| 10 | 260/70R20 | 113A8 | 380/70R28 | 127A8 | 2000 | 3500 |
| 11 | 280/70R20 | 116A8 | 420/70R28 | 133A8 | 2000 | 3500 |
| 12 | 280/70R20 | 116A8 | 380/85R28 | 133A8 | 2000 | 3500 |
| 13 | 280/70R20 | 116A8 | 14.9R28 | 128A8 | 2000 | 3500 |
| 14 | 280/70R20 | 116A8 | VF420/70R28 | 145A8/B | 2000 | 3500 |
| 15 | VF280/70R20 | 118A8/B | VF420/70R28 | 145A8/B | 2000 | 3500 |
| 16 | 280/70R20 | 116A8 | VF480/65R28 | 148A8 | 2000 | 3500 |
| 17 | 300/70R20 | 110A8 | 420/70R30 | 134A8 | 2000 | 3500 |
| 18 | 10.5/80-18 | 119A8 | 19.5L-R24 | 151A8 | 2000 | 3500 |
| 19 | 10.5/80-18 | 119A8 | 500/70R24 | 157A8 | 2000 | 3500 |
| 20 | 280/80R18 | 132A8 | 19.5L-R24 | 151A8 | 2000 | 3500 |
| 21 | 280/80R18 | 132A8 | 500/70R24 | 157A8 | 2000 | 3500 |

CARICHI VERTICALI MASSIMI AMMISSIBILI SUI GANCI DI TRAINO (in funzione accoppiamento pneumatici):

Valori di carico verticale massimo ammissibile. Non devono comunque essere superate le masse massime ammissibili in funzione della gommatura.

| MASSA MASSIMA AMMISSIBILE PER ASSE POSTERIORE in funzione della gommatura | CARICO VERTICALE MASSIMO AMMESSO (kg) | | | | | |
|---|---------------------------------------|-----------|-------------|---------------|---------------|------------|
| | Ganci di traino - Tipo | | | | | |
| | GTF30004D | GTF30023D | 1.12.136 CE | X 244 389 SLD | Y 244 389 SLD | MR18101030 |
| 1÷21 | 1200 | 1800 | 500 | 1500 | 2000 | 600 |

| MASSA MASSIMA AMMISSIBILE PER ASSE POSTERIORE in funzione della gommatura | CARICO VERTICALE MASSIMO AMMESSO (kg) | | | | |
|---|---------------------------------------|-------------|-------------|------------|-------------|
| | Ganci di traino - Tipo | | | | |
| | 1.12.136 CF | 1.12.140 UY | 1.12.140 UZ | X244 SL/xx | Y 244 SL/xx |
| 1÷21 | 0 | 1500 | 2000 | 1500 | 2000 |

5. CINGOLI: Non ricorre.

6. CAMBIO: Trasmissione: Meccanica Velocità massima di progetto = 40 km/h Velocità effettiva = 44.4 km/h
oppure Trasmissione: POWER SHUTTLE Velocità massima di progetto = 40 km/h Velocità effettiva = 44.4 km/h
oppure Trasmissione: POWER SHUTTLE+HI-LO Velocità massima di progetto = 40 km/h Velocità effettiva = 44.4 km/h

7. DISPOSITIVO DI COMANDO DELLA FRENATURA DEL VEICOLO TRAINATO:

Il trattore può essere equipaggiato con dispositivo di comando per la frenatura del veicolo trainato di tipo meccanico a leva di tipo unificato [CUNA NC 441-00] e/o IDRAULICA a singola linea CUNA [CNH/SAFIM] e/o IDRAULICA a doppia linea [CNH/SAFIM].

8. NOTE PER FORATURE / PUNTI DI AGGANCIAMENTO SUPPLEMENTARI PER IL MONTAGGIO DI ATTREZZATURE PORTATE O SEMI-PORTATE:

Il trattore è equipaggiato con forature/punti di aggancio supplementari per il montaggio di attrezzi portati e semiportati anteriori/posteriori/laterali, la cui installazione è subordinata al rispetto dell'art. 104 comma 7 del C.d.S., ed al rispetto della massa massima e minima autorizzata per asse e per ruote.

9. DISPOSITIVO SILENZIATORE: Marca: CNH INDUSTRIAL Tipo: 97.9 157 17 19 Z 09 0.2 SB MWC 3 6.3 4.9 RO
9.1. Valore di controllo per usati: 91 dB(A) a 2390 giri/min

10. DISPOSITIVO DI ASPIRAZIONE: Marca: CNH Tipo: 1.19.100 AN

11. STERZO: Marca: DANFOSS Tipo: OSPC 80 ON oppure VSP 80 ON3H
in alternativa Marca: OGNIBENE Tipo: ST ON 80

12. DISPOSITIVO DI PROTEZIONE CONTRO IL CAPOVOLGIMENTO:

Approvazione OECD o Report UE No.: OECD 7/S/O 597 Telaio di protezione marca CNH tipo CS63
12.1 Cabina di livello EN 15695-1:2009: Due oppure Quattro

13. RISPONDEZZA DIRETTIVE/REGOLAMENTI CE/UE:

Motore conforme a Regolamento UE 2018/985 - Fase V.

14. DESCRIZIONE ALLESTIMENTI: 1 - Macchina senza sollevatore anteriore
2 - Macchina con sollevatore anteriore

15. TOTALE NUMERO POSTI COMPRESO IL CONDUCENTE: Uno.

16. PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE STRADALE:

- E' ammesso il traino di rimorchi agricoli o attrezzature intercambiabili trainate (macchine operatrici agricole trainate) omologati secondo il Regolamento UE 167/2013 nei limiti di massa rimorchiabile come indicato nell'Allegato tecnico parte integrante della carta di circolazione. È ammesso altresì il traino di rimorchi agricoli o di macchine operatrici agricole trainate, circolanti in Italia e omologati/approvati secondo le norme nazionali (Codice della Strada), nei limiti di massa rimorchiabile sopra indicata se la trattoria è equipaggiata:
 - con gancio di traino omologato CE/UE del tipo a perno fisso (riferito alla norma ISO 6489-5:2011) se il veicolo trainato è munito di occhio con sezione a cavità cilindrica/torica rispondente alla norma CUNA NC 438-06;
 - con gancio di traino omologato CE/UE del tipo a piton (riferito alla norma ISO 6489-4:2004) se il veicolo trainato è munito di occhio con sezione a cavità torica di categoria F2 rispondente alla norma CUNA NC 438-06;
 - con gancio di traino omologato CE/UE del tipo a uncino (riferito alla norma ISO 6489-1) se il veicolo trainato è munito di occhio con sezione a cavità torica di categoria F2 rispondente alla norma CUNA NC 438-06;
- È obbligo dell'utilizzatore la verifica del corretto accoppiamento dei dispositivi di attacco meccanico secondo le indicazioni fornite dai costruttori dei veicoli e dei dispositivi, nonché la verifica di compatibilità dei giunti di accoppiamento (del tipo CUNA e/o ISO) delle connessioni idrauliche.
- I pedali di comando del freno di servizio devono essere accoppiati con apposito traversino;
- I fari di lavoro devono essere disattivati o occultati.

17. ANNOTAZIONI: Non ricorre.

IL PRESENTE ALLEGATO TECNICO E' PARTE INTEGRANTE DELLA CARTA DI CIRCOLAZIONE.

ALLEGATO TECNICO N° 1 - OY00365MAESTO7D